

E-NOVIČNIK - Končni rezultati projekta 2 NEWSLETTER - I risultati finali del progetto 2

5. julija so slovenske obmejne gasilske enote in Državna gasilska služba Republike Italije podpisali zgodovinski sporazum o sodelovanju. Tako se je tudi pravno uredila medsebojna izmenjava pomoči v primeru nesreč. Sporazum sicer predstavlja nadgradnjo dveh drugih poprej sprejetih sporazumov med poklicnimi enotami, prvega med Gasilsko brigado Koper in Gasilsko brigado Trst, drugega pa med Gasilsko enoto Nova Gorica in Poveljstvom gasilcev iz Gorice, ki se v praksi uporabljata že vrsto let. Zdaj bodo enote

mejo prehajale hitreje in bolj učinkovito, kar pomeni brez dodatne administracije. Območje, na katerega se sporazum nanaša, se dotika obmejnega pasu v širini do 20 kilometrov, od katerih je 10 kilometrov na italijanskem ozemlju in 10 kilometrov na slovenskem ozemlju, vzdolž celotne državne meje med Republiko Italijo in Republiko Slovenijo.

Il 5 giugno i Vigili del Fuoco nella zona di confine della Repubblica di Slovenia e il Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco hanno firmato un accordo storico di cooperazione. In questo modo si è regolato anche legalmente lo scambio reciproco di assistenza in caso di incidenti. L'accordo rappresenta inoltre l'aggiornamento dei due protocolli esistenti tra i Vigili del Fuoco di Capodistria e Comando Vigili del Fuoco Trieste e l'altro tra i Vigili del Fuoco di Nova Gorica e Comando Vigili del Fuoco Gorizia che si usano da anni. Grazie al nuovo accordo le unità potranno attraversare il confine in modo più rapido ed efficiente, il che significa nessuna formalità amministrativa aggiuntiva.

L'area dell'accordo comprende una fascia di confine larga fino a 20 chilometri, di cui 10 chilometri in territorio italiano e 10 chilometri in territorio sloveno, lungo l'intero confine di stato tra l'Italia e la Slovenia.



<https://www.ita-slo.eu/en/crossit-safer>



PROTEZIONE CIVILE DELLA REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA
Udine
ITA
<http://www.protezionecivile.fvg.it>



Javni zavod za gasilsko in reševalno dejavnost -
Gasilska enota Nova Gorica
SLO
<http://www.geng.si>



Protezione Civile del Veneto
Venezia
ITA
<https://www.regione.veneto.it/web/protezione-civile>



Občina Postojna
Primorsko-notranjska
SLO
<https://www.postojna.si/>

DURATA
TRAJANJE
01.01.2019 -
30.09.2022

BUDGET TOTALE
SKUPNI ZNESEK
SLO
2.932.913,94€



Občina Ajdovščina
Goriška
SLO
<https://www.ajdovscina.si/>



Gasilska zveza Slovenije
SLO
<http://www.gasilec.net>



Zavod za gasilsko in reševalno službo Sežana
Obalno kraška
SLO
<http://www.zgrs.si>



Università degli Studi di Padova
PD
ITA
<http://www.unipd.it>



Città metropolitana di Venezia
VE
ITA
<http://www.cittametropolitana.ve.it>



Podpis sporazuma predstavlja zaključni moment evropskega čezmejnega projekta Crossit Safer;

Skupni izziv projekta CROSSIT SAFER je bila vzpostavitev institucionalne ravni, ki bi bila sposobna upravljati naravna tveganja, torej zmanjšanje ogroženosti zaradi geomorfoloških značilnosti območja in podnebnih sprememb, ki narekujejo potrebo po večji usklajenosti preventivnih ukrepov, ukrepov pripravljenosti in ukrepov za odziv na naravne nesreče na programskem območju.

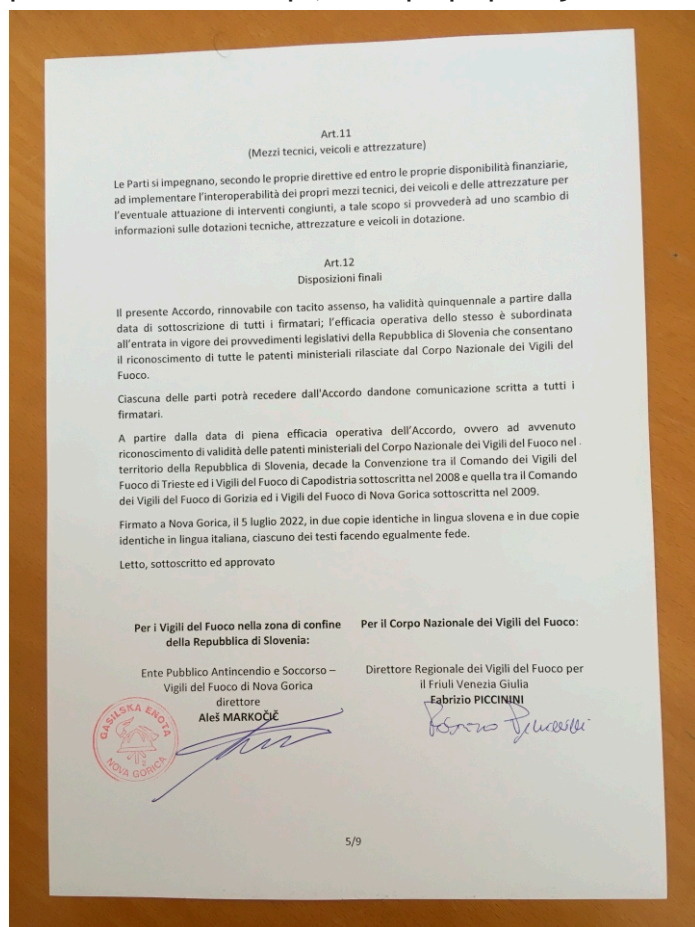
Glavni splošni cilj projekta je bil okrepiti zmogljivosti institucionalnega sodelovanja s spodbujanjem javnih organov in ključnih akterjev civilne zaščite k načrtovanju skupnih rešitev v primeru nesreč z usklajenimi preventivnimi ukrepi, ukrepi pripravljenosti in

ukrepi za odziv na nesreče. Cilj bo prispeval k okrepljenemu sodelovanju institucij civilne zaščite, k večji usklajenosti ukrepanja v primeru naravnih nesreč ter k izboljšani usposobljenosti in opremljenosti enot civilnih zaščit.

Glavni neposredni učinki projekta so:

- sklenjen čezmejni protokol za harmonizacijo ukrepov v primeru naravnih nesreč na čezmejnem območju;
- skupni čezmejni standardni operativni postopki ukrepanja;
- upravičenci, vključeni v skupne programe usposabljanja na področju civilne zaščite.

Neposredno korist bodo imeli vsi sodelujoči projektni partnerji, posredno pa tudi druge organizacije, ki delujejo na področju civilne zaščite kakor tudi celotno prebivalstvo programskega območja. Pristop reševanja skupnih izzivov na programskem območju je bil usmerjen h krepitvi zmogljivosti institucionalnega sodelovanja, kar smo partnerji dosegli s podpisom čezmejnega protokola o sodelovanju, z uskladitvijo postopkov in ukrepov v primeru naravnih nesreč in z oblikovanjem ter izvajanjem skupnih programov izobraževanja in usposabljanja enot civilne zaščite v obeh državah.





La firma dell'accordo rappresenta il momento conclusivo del progetto transfrontaliero Crossit Safer;

La sfida comune affrontata da CROSSIT SAFER riguardava la creazione di un livello istituzionale che fosse in grado di gestire i rischi naturali, vale a dire ridurre i rischi legati alle caratteristiche geomorfologiche del territorio e ai cambiamenti climatici che richiedono un maggiore coordinamento delle misure di prevenzione, di allerta e di reazione alle emergenze naturali nell'area Programma.

L'obiettivo generale del progetto era rafforzare la capacità di cooperazione istituzionale transfrontaliera tra le autorità pubbliche e le organizzazioni chiave in materia di protezione civile, promuovendo la pianificazione di soluzioni congiunte da adottare in caso di emergenze con misure di prevenzione, di allerta e di reazione alle emergenze naturali coordinate. L'obiettivo contribuirà a rafforzare la cooperazione istituzionale nel campo della

protezione civile, a migliorare il coordinamento degli interventi in caso di emergenze naturali e ad accrescere la preparazione e l'equipaggiamento delle unità di protezione civile.

- I principali output di progetto sono:
 - un protocollo transfrontaliero per l'armonizzazione delle misure in caso di emergenze naturali nell'area transfrontaliera;
 - procedure operative standard transfrontaliere congiunte di intervento;
 - beneficiari coinvolti nei programmi di formazione congiunti in materia di protezione civile.

I vantaggi ricadranno direttamente su tutti i project partner partecipanti e indirettamente su altre organizzazioni che operano nel campo della protezione civile e sull'intera popolazione dell'area Programma. L'approccio nei confronti delle sfide comuni nell'area Programma era rivolto in particolare al rafforzamento della capacità di cooperazione istituzionale, che sarà perseguito con la firma del protocollo transfrontaliero di cooperazione, con l'armonizzazione delle procedure e delle misure in caso di emergenze naturali e con l'organizzazione e l'attuazione di programmi congiunti di formazione e addestramento delle unità di protezione civile in entrambi i paesi.





Nujnost čezmejnega sodelovanja izhaja iz dejstva, da naravne nesreče ne poznajo državnih mej. Za učinkovito in pravočasno ukrepanje v primeru naravnih nesreč na čezmejnem območju je zato nujno potrebno sodelovanje in usklajeno ukrepanje vseh akterjev s področja civilne zaščite sosednjih držav.

La necessità della cooperazione transfrontaliera deriva dalla consapevolezza che le emergenze naturali non conoscono confini. Per assicurare efficaci e tempestivi interventi in caso di emergenze naturali nell'area transfrontaliera è pertanto necessario garantire collaborazione e interventi coordinati degli operatori di protezione civile tra Stati confinanti.

ZAHVALA

Spoštovani bralci, vodilni partner projekta, projektni partnerji in vsi, ki ste kakorkoli prispevali k uspehu projekta. Zahvaljujemo se Vam za dobro delo in sodelovanje. Želimo Vam vse dobro!

RINGRAZIAMENTO

Gentili lettori, lead partner del progetto, project partner e tutti quanti che avete contribuito al successo del nostro progetto. Vi ringraziamo per il buon lavoro e la cooperazione. Vi auguriamo tutto bene!



<https://www.ita-slo.eu/en/crossit-safer>

Interreg



UNIONE EUROPEA
EVROPSKA UNIJA

ITALIA-SLOVENIJA



CROSSIT SAFER

Progetto strategico co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Strateški projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

Cooperazione transfrontaliera tra Slovenia e Italia per una regione più sicura / Čezmejno sodelovanje med Slovenijo in Italijo za varnejšo regijo



segreteria@protezionecivile.fvg.it:
+39 0432 922003

<https://www.ita-slo.eu/eng/crossit-safer>

<https://www.ita-slo.eu/en/crossit-safer>



PROTEZIONE CIVILE DELLA REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA
Udine
ITA
<http://www.protezionecivile.fvg.it>



Javni zavod za gasilsko in reševalno dejavnost -
Gasilska enota Nova Gorica
SLO
<http://www.geng.si>



Protezione Civile del Veneto
Venezia
ITA
<https://www.regione.veneto.it/web/protezione-civile>



Občina Postojna
Primorsko-notranjska
SLO
<https://www.postojna.si/>



Občina Ajdovščina
Goriška
SLO
<https://www.ajdovscina.si/>



Gasilska zveza Slovenije
SLO
<http://www.gasilec.net>



Zavod za gasilno in reševalno službo Sežana
Obalno kraška
SLO
<http://www.zgrs.si>



Università Degli Studi Di Padova
PD
ITA
<http://www.unipd.it>



Città Metropolitana di Venezia
VE
ITA
<http://www.cittametropolitana.ve.it>

DURATA
TRAJANJE
01.01.2019 -
30.09.2022

BUDGET TOTALE
SKUPNI ZNESEK
2.932.913,94€